

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 1991

για την τροποποίηση της οδηγίας 83/477/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμιάντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 8 της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ)

(91/382/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118 Α,

την πρόταση της Επιτροπής η οποία καταρτίστηκε κατόπιν διαβουλεύσεως με τη συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας ⁽¹⁾,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 118 Α της συνθήκης προβλέπεται ότι το Συμβούλιο θεσπίζει, με οδηγία, τις ελάχιστες προδιαγραφές για να προωθήσει τη βελτίωση, ιδίως, του χώρου εργασίας, με στόχο την εξασφάλιση υψηλότερου επιπέδου προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων

ότι, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, με τις οδηγίες αυτές αποφεύγεται η επιβολή διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών οι οποίοι θα εμπόδιζαν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το πρόγραμμά της στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στο χώρο εργασίας ⁽⁴⁾ προβλέπει την έκδοση οδηγιών που αποβλέπουν στην εξασφάλιση της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων

ότι το Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 21ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με την ασφάλεια, την υγιεινή και την υγεία στο χώρο εργασίας ⁽⁵⁾, σημείωσε την πρόθεση της Επιτροπής να του υποβάλει, σε σύντομο χρονικό διάστημα, τις ελάχιστες κοινοτικές προδιαγραφές σχετικά με την προστασία από τους κινδύνους που οφείλονται σε επικίνδυνες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των καρκινογόνων ουσιών ότι το Συμβούλιο έκρινε ότι, στα πλαίσια αυτά, πρέπει να ληφθεί ως βάση η αρχή της αντικατάστασης από κάποια ουσία η οποία έχει αναγνωρισθεί ως μη επικίνδυνη ή ως λιγότερο επικίνδυνη

ότι ο αμιάντος είναι ένας ιδιαίτερα επικίνδυνος παράγοντας που μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ασθένειες και ο οποίος υπάρχει, σε μεγάλο αριθμό καταστάσεων στην εργασία, υπό διάφορες μορφές

ότι, δεδομένης της πρόδου που έχει σημειωθεί στις επιστημονικές γνώσεις και στην τεχνολογία και έχοντας υπόψη την πείρα από την εφαρμογή της οδηγίας 83/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 1983 σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμιάντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 8 της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ ⁽⁶⁾), πρέπει να βελτιωθεί

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 161 της 30. 6. 1990, σ. 14.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 284 της 12. 11. 1990, σ. 98 και ΕΕ αριθ. C 129 της 20. 5. 1991, σ. 93.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 332 της 31. 12. 1990, σ. 162.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1988, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1988, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 24. 9. 1983, σ. 25.

η προστασία των εργαζομένων και να μειωθούν τα επίπεδα δράσης και οι οριακές τιμές που προβλέπονται στην οδηγία 83/477/ΕΟΚ¹

ότι η απαγόρευση της εφαρμογής αμιάντου με ψεκάσμο (flocage) δεν επαρκεί για να εμποδιστεί η απελευθέρωση ινών αμιάντου στην ατμόσφαιρα· ότι πρέπει να απαγορευθούν και άλλες δραστηριότητες που συνεπάγονται την ενσωμάτωση ορισμένων υλικών που περιέχουν αμιάντο²

ότι, προς το παρόν, δεν είναι δυνατόν να ληφθεί απόφαση για καθορισμό, σε κοινοτικό επίπεδο, μιας μοναδικής μεθόδου για τη μέτρηση της περιεκτικότητας του αέρα σε αμιάντο³

ότι πρέπει να επανεξεταστεί η παρούσα οδηγία πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1995, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε στις επιστημονικές γνώσεις και στην τεχνολογία, και έχοντας υπόψη την αποκτηθείσα από την εφαρμογή της οδηγίας πείρα⁴

ότι, δυνάμει της απόφασης 74/325/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1985, για την κατάρτιση προτάσεων στον τομέα αυτό, η Επιτροπή ζητάει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 83/477/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Αν, από την εκτίμηση που προβλέπεται στην παράγραφο 2, προκύπτει ότι η συγκέντρωση ινών αμιάντου στον αέρα του χώρου εργασίας, ευρίσκεται, ελλείψει κάθε ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, σε επίπεδο, που υπολογίζεται ή μετράται ανάλογα με την επιλογή των κρατών μελών,

α) για το χρυσότιλο:

- κατώτερο των 0,20 ινών/cm³ επί μία οκτάωρη περίοδο αναφοράς ή/και
- κατώτερο από σωρευμένη δόση 12,00 ινομερών/cm³ επί τρίμηνη περίοδο⁵

β) για όλες τις άλλες μορφές αμιάντου, είτε μεμονωμένες είτε σε μείγμα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων που περιέχουν χρυσότιλο:

- κατώτερο των 0,10 ινών/cm³ επί μία οκτάωρη περίοδο αναφοράς ή/και
- κατώτερο από σωρευμένη δόση 6 ινομερών/cm³ επί τρίμηνη περίοδο,

δεν εφαρμόζονται τα άρθρα 4, 7 και 13, η παράγραφος 2 του άρθρου 14 και τα άρθρα 15 και 16.»

2. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Απαγορεύεται η εφαρμογή του αμιάντου με ψεκάσμο (flocage) καθώς και οι δραστηριότητες που συνεπάγονται την ενσωμάτωση μονωτικών ή ηχομονωτικών υλικών χαμηλής πυκνότητας (κατώτερη του 1 g/cm³) που περιέχουν αμιάντο.»

3. Στο άρθρο 7 σημείο 1, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 118 Α της συνθήκης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε στις επιστημονικές γνώσεις και στην τεχνολογία και έχοντας υπόψη την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, επανεξετάζει τις διατάξεις της πρώτης φράσης του πρώτου εδαφίου πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1995, προκειμένου να καθοριστεί μια μοναδική μέθοδος για τη μέτρηση της περιεκτικότητας του αέρα σε αμιάντο σε κοινοτικό επίπεδο.»

4. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Ισχύουν οι ακόλουθες οριακές τιμές:

α) συγκέντρωση ινών χρυσότιλου στον αέρα του χώρου εργασίας:

0,60 ίνες/cm³ μετρώμενες ή υπολογιζόμενες σε σχέση με οκτάωρη περίοδο αναφοράς⁶

β) συγκέντρωση, στον αέρα του χώρου εργασίας, ινών οποιασδήποτε άλλης μορφής αμιάντου, είτε μεμονωμένων είτε σε μείγματα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων που περιέχουν χρυσότιλο:

0,30 ίνες/cm³ μετρώμενες ή υπολογιζόμενες σε σχέση με οκτάωρη περίοδο αναφοράς.»

5. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 7 σημείο 1 τρίτο εδάφιο, το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 118 Α της συνθήκης, επανεξετάζει τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1995, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε στις επιστημονικές γνώσεις και στην τεχνολογία και έχοντας υπόψη την αποκτηθείσα από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πείρα.

2. Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο πραγματοποιούνται με τη διαδικασία των άρθρων 9 και 10 της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1980 περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα. (*)

(1) ΕΕ αριθ. L 185 της 9. 7. 1974, σ. 15.

(*) ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980, σ. 8.

6. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων αρχών, το σχέδιο πρέπει να περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα σημεία:

- τη φύση και την πιθανή διάρκεια των εργασιών,
- τον τόπο εκτέλεσης των εργασιών,
- τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους όταν οι εργασίες συνεπάγονται το χειρισμό αμιάντου ή υλικών που περιέχουν αμιάντο,
- τα χαρακτηριστικά των εξοπλισμών που χρησιμοποιούνται για:
 - την προστασία και την απολύμανση του προσωπικού που έχει αναλάβει τις εργασίες,
 - την προστασία των λοιπών προσώπων που βρίσκονται στο χώρο των εργασιών ή κοντά στο χώρο αυτό.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων αρχών, το σχέδιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να τους κοινοποιείται πριν από την έναρξη των προβλεπόμενων εργασιών.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1993.

Πληροφορούν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από μια τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Όμως, για τις εξορυκτικές δραστηριότητες του αμιάντου, η ημερομηνία της 1ης Ιανουαρίου 1993 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιανουαρίου 1996.

Ωστόσο, όσον αφορά την Ελληνική Δημοκρατία:

- η ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι η 1η Ιανουαρίου 1996,
- η ημερομηνία που αναφέρεται στο τέταρτο εδάφιο είναι η 1η Ιανουαρίου 1999.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNCKER